

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА ВИКЛАДАННЯ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ



Г.Ф.Морош
2023

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (французька)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки магістра

очної (денної) та заочної (дистанційної) форм здобуття освіти

спеціальності 035 «Філологія»

спеціалізації 035.041 «Германські мови та літератури (переклад вклю
перша англійська)»

освітньо-професійна програма «Переклад (англійський)»

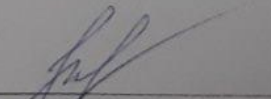
Укладач: Павлюк О.О., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри викладання
другої іноземної мови

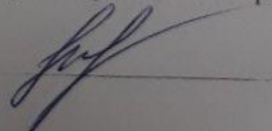
Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри викладання другої
іноземної мови

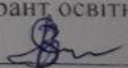
Ухвалено науково-методичною радою
факультету іноземної філології

Протокол №1 від "29" серпня 2023 р.
Завідувач кафедри викладання другої
іноземної мови

Протокол №1 від "31" серпня 2023 р.
Голова науково-методичної ради
факультету іноземної філології


О.А.Каніболоцька


О.А.Каніболоцька

Погоджено
Гарант освітньо-професійної програми
 С.П.Земацький

2023 рік

Опис навчальної дисципліни

1	2	3	
Галузь знань, спеціальність, освітня програма рівень вищої освіти	Нормативні показники для планування і розподілу дисципліни на змістові модулі	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна (денна) форма здобуття освіти	заочна (дистанційна) форма здобуття освіти
Галузь знань 03 «Гуманітарні науки»	Загальна кількість кредитів – 27	Вибіркова	
	Кількість кредитів на 8-й семестр – 5	Цикл дисциплін вільного вибору студента в межах спеціальності	
Спеціальність 035 «Філологія»	Загальна кількість годин – 810	Семестр:	
	Кількість годин на 8-й семестр – 150		
Спеціалізація 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»	Змістових модулів на 8-й семестр – 8	8 -й	8 -й
		Лекції	
год.		год.	
Практичні			
Освітньо-професійна програма «Переклад (англійський)»	Кількість поточних контрольних заходів на 8-й семестр – 16	96 год.	12 год.
		Самостійна робота	
54 год.		138 год.	
Вид підсумкового семестрового контролю: залік			
Рівень вищої освіти: бакалаврський			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Основною метою викладання навчальної дисципліни *«Практичний курс другої іноземної мови (французької)»* є навчання студентів основних видів мовленнєвої діяльності – говоріння, читання, аудіювання, письма як засобів спілкування французькою мовою; професійна підготовка студентів до майбутньої діяльності за фахом.

Основними завданнями викладання дисципліни *«Практичний курс другої іноземної мови (французької)»* є:

- розвинути досягнутий на I-III курсах мовний рівень до B1 за рахунок розширення сфер і проблем спілкування, тематики матеріалу, ознайомити студентів із новою абстрактною лексикою, фразеологією через тексти і вправи підручника, навчальних посібників, методрозробок;
- вдосконалити основи правильної вимови, а також головні інтонаційні моделі;
- навчити студентів розуміти, перекладати, аналізувати тексти французькою мовою загального та тематичного спрямування рівня складності B1;
- виробити у студентів вміння адекватно використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування;

- розвинути соціокультурну компетенцію студентів на основі вивчення історії, культури та традицій Франції та франкомовних країн;
- розвивати у студентів навички вести самостійну пошукову, творчу роботу з найбільш вагомими словниками, інтернет-ресурсами, довідковою літературою.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути таких результатів навчання (знання, уміння тощо) та компетентностей:

Заплановані робочою програмою результати навчання та компетентності	Методи і контрольні заходи
1	2
<p><i>Програмні компетентності:</i></p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>СК 1. Здатність дотримуватися сучасних мовних норм (англійської та української мов), володіти англійською мовою на рівні C1, німецькою / французькою/ іспанською мовами на рівні не нижче B2, обирати мовні засоби відповідно до стилю й типу тексту.</p> <p>СК 5. Здатність здійснювати лінгвістичний та перекладацький аналіз текстів різних стилів та жанрів.</p> <p>СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>СК 10. Здатність кваліфіковано й коректно з точки зору теорії перекладу застосовувати іншомовні компетенції у різних сферах професійної діяльності.</p>	<p><i>Методи:</i></p> <p>Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). Практичні методи (творчі завдання, кейси, розробка проєктів). Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації). Проблемно-пошукові методи (репродуктивні). Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, створення цікавих ситуацій тощо).</p>
<p><i>Програмні результати навчання:</i></p> <p>ПРН 4. Знати базові відомості про фізичну, економічну географію країн, мова яких вивчається, про їх політичний устрій, соціально-культурні особливості, традиції, звичаї, норми поведінки, мовленнєвий і діловий етикет.</p>	<p><i>Методи контролю і самоконтролю</i> (усний, письмовий, програмований, практичний). <i>Самостійно-пошукові методи</i> (індивідуальна робота,</p>

ПРН 5. Знати норми української літературної мови та іноземних мов, що вивчаються.	практична робота).
ПРН 6. Знати стилістичні особливості газетно-публіцистичних та науково-популярних текстів.	<i>Контрольні заходи:</i>
ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	-теоретичне та практичне тестування за змістовим модулем;
ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	-захист розмовних проєктів; -індивідуальне завдання (ІЗ); -залік.

Міждисциплінарні зв'язки. Навчальна дисципліна «Практичний курс другої іноземної (французької)» є продовженням дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови (французької)», що вивчається на першому-третьому роках навчання. Дисципліна «Практичний курс другої іноземної мови (французької)» спирається насамперед на досвід володіння першою іноземною мовою (англійською). Зміст дисципліни пов'язаний з такими дисциплінами, як «Латинська мова», «Українська мова за професійним спрямуванням», «Практичний курс першої іноземної мови», «Вступ до мовознавства», «Вступ до літературознавства», що вивчаються на першому-третьому роках навчання, а також з дисциплінами загально-гуманітарного циклу (Історія України, Основи вікової психології та педагогіки середньої школи тощо).

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1.

Граматика. Пасивна форма, утворення, відмінювання, вживання *La voix passive, formation, conjugaison, emploi*. Трансформації активний стан-пасивний стан. *Transformation : la voix active et la voix passive*.

Розм.практика. Французькі свята, тематичний словник, лексичні вправи. *Les fêtes françaises, vocabulaire thématique, exercices de lexique*. Французькі свята світські та релігійні, тематичний словник, лексичні вправи. *Les fêtes françaises civiles et religieuses*.

Підручник. Урок 2. Традиції французького народу. *C'est la tradition*. Дефінувати, характеризувати. *Définir, caractériser*. Колективний музей традицій. *Pour un musée collectif des traditions*.

Змістовий модуль 2.

Граматика. Займенникові дієслова. Види займенникових дієслів. *La voix pronominale du verbe. Espèces des verbes pronominaux*. Узгодження *participe passé* займенникових дієслів. Дієслова, що вживаються тільки в займенниковій формі. *La voix pronominale du verbe. L'accord du participe passé des verbes pronominaux. Verbes qui ne s'emploient qu'à la forme pronominale*.

Розм.практика. Французькі свята, їхні звичаї і традиції. *Les fêtes françaises et les traditions liées à ces fêtes*. Французькі та українські свята. *Les fêtes françaises et ukrainiennes*.

Підручник. Урок 2. Традиції французького народу. *C'est la tradition*. Представити особливості свята. Регіональні свята французів. *Présenter une particularité d'une fête*.

Урок 4. Увага, крихке! *Attention fragile !* Чи наше законодавство відповідає всім вимогам? *Notre réglementation est-elle appropriée ?*

Змістовий модуль 3.

Граматика. Каузативні дієслова. Звороти за дієсловами *faire* і *laisser*. *La voix factitive du verbe. Les locutions avec les verbes faire et laisser*. Безособові дієслова. Види безособових дієслів. *Les verbes impersonnels. Espèces des verbes impersonnels. L'emploi des modes*.

Розм.практика. Захист довкілля: тематичний словник, лексичні вправи. *La protection de l'environnement : vocabulaire thématique, exercices de lexique*. Наша Земля кричить про допомогу. *La protection de l'environnement texte Notre Terre crie au secours*.

Підручник. Урок 4. Увага, крихке! *Attention fragile !* Говоримо про майбутнє, описуємо зміни. *Parler du futur. Décrire des changements*. Жити інакше. *Vivre autrement*.

Змістовий модуль 4.

Граматика. Неособові форми дієслова : інфінітиви. Інфінітив теперішнього часу. Інфінітив минулого часу. Функція інфінітиву в реченні. *Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs*.

Les temps de l'infinifitif. La fonction de l'infinifitif dans la phrase. Вживання інфінитивів теперішнього часу й інфінитиву минулого часу. Еквівалентні їм речення. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. L'emploi de l'infinifitif présent et de l'infinifitif passé. Les subordinnées équivalentes.

Підручник. Урок 4. Увага, крихке! Attention fragile ! Нові стосунки між виробниками і споживачами. Вони вирішили жити інакше. De nouvelles relations entre producteurs et acheteurs. Ils ont décidé de se débrouiller seuls.

Урок 5. Вдалий шлях. Beau parcours. Шляхи успіху. Les Chemins de la réussite.

Розм.практика. Захист довкілля: проблеми, їхні причини і наслідки, шляхи вирішення. La protection de l'environnement : problèmes, leurs causes et conséquences, leurs solutions. Короткі доповіді за тематикою першого розділу.

Змістовий модуль 5.

Граматика. Неособові форми дієслова: інфінитиви. Інфінитивне речення. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. La proposition infinitive. Les équivalents de la proposition infinitive. Неособові форми дієслова: le participe, вили дієприкметників (présent, passé) , вживання. Formes non-personnels du verbe. Le Participe, les espèces du participe (présent, passé), son emploi.

Розм.практика. Світ праці: тематичний словник, лексичні вправи. Le monde du travail. Vocabulaire thématique, exercices de lexique. Нові форми роботи. Нові професії. Les nouvelles formes du travail. Les nouveaux métiers. Le coworking, le télétravail : de nouvelles manières de travailler.

Підручник. Урок 5. Вдалий шлях. Beau parcours. Хронологія подій. Faire une chronologie. У пошуку роботи. A la recherche d'un emploi.

Змістовий модуль 6.

Граматика. Неособові форми дієслова: le gérondif. Formes non-personnels du verbe. Le gérondif. Неособові форми дієслова: le participe présent et l'adjectif verbal, їхня функція в реченні. Formes non-personnels du verbe. Le participe présent et l'adjectif verbal. Leurs fonctions dans la phrase.

Розм.практика. Світ праці. Укладання резюме. Написання мотиваційного листа. Le monde du travail : lettre de motivation, CV. Співбесіда при прийомі на роботу. Рольова гра. L'entretien d'embauche.

Підручник. Урок 5. Вдалий шлях. Beau parcours. Написання мотиваційного листа. Rédiger une lettre de motivation.

Урок 6. Організація праці. Comment on s'organise. Сайт відгуків onbosse.com, Поєднати сімейне та професійне життя. Concilier vie de famille et travail.

Змістовий модуль 7.

Граматика. Неособові форми дієслова: le participe passé, узгодження participe passé дієслів, що відмінюються з "avoir". Formes non-personnels du verbe. Le participe passé, accord du participe passé du verbe conjugué avec "avoir". Неособові форми дієслова: le participe passé composé. Абсолютний дієприслівниковий зворот. Formes non-personnels du verbe. Le participe passé composé. La proposition participe absolue.

Розм.практика. Офіційні символи Франції. Les symboles officiels de la France. Культурні ікони (неофіційні символи) Франції. Les icônes culturelles de la France.

Підручник. Урок 6. Організація праці. Comment on s'organise. Передати слова і думки. Rapporter des paroles et des pensées. Працювати день за днем. Travailler au fil des jours.

Змістовий модуль 8.

Граматика. Зворот, що виділяє. Виділення різних членів речення. La mise en relief. Les tours présentatives avec c'est...qui, c'est ...que pour mettre en relief de différents termes de la phrase. Вправи на трансформацію. Аналіз і переклад речень, що містять неособові форми, звороти, що виділяють.

Підручник. Урок 6. Організація праці. Comment on s'organise. Право на працю. Профспілки у Франції. Фрагмент з фільму «Le Placard». Droit du travail et syndicats. Extrait du film Le « Placard ».

Розм.практика. Офіційні та неофіційні символи України. Презентація. Les symboles officiels et non-officiels de l'Ukraine. Продукти і товари французького виробництва. Презентація. Les produits bien français.

4. Структура навчальної дисципліни

Змістовий модуль	Усього годин	Аудиторні (контактні) години						Самостійна робота, год		Система накопичення балів		
		Усього годин		Лекційні заняття, год		Практичні заняття, год				Теор. зав-ня, к-ть балів	Практ. зав-ня, к-ть балів	Усього балів
				о/д ф.	з/дист ф.	о/д ф.	з/дист ф.	о/д ф.	з/дист ф.			
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13
		о/д ф.	з/дист ф.									
1	15	12	1	0	0	12	1	3	14	2	5	7
2	15	12	2	0	0	12	2	3	13	2	6	8
3	15	12	1	0	0	12	1	3	14	2	5	7
4	15	12	2	0	0	12	2	3	13	2	6	8
5	15	12	1	0	0	12	1	3	14	2	5	7
6	15	12	2	0	0	12	2	3	13	2	6	8
7	15	12	1	0	0	12	1	3	14	2	5	7
8	15	12	2	0	0	12	2	3	13	2	6	8
Усього за змістові модулі	120	96	12	0	0	96	12	24	108	16	44	60
Підсумковий семестровий контроль залік/екзамен	30							30	30			40
Загалом		150						100				

5. Тематика практичних занять

№ змістового модуля	Назва теми	Кількість годин	
		о/д ф.	з/дист ф.
1	2	3	4
1	<p>Граматика. Пасивна форма, утворення, відмінювання, вживання <i>La voix passive</i>, formation, conjugaison, emploi. Трансформації активний стан-пасивний стан. Transformation : la voix active et la voix passive.</p> <p>Розм.практика. Французькі свята, тематичний словник, лексичні вправи. Les fêtes françaises, vocabulaire thématique, exercices de lexique. Французькі свята світські та релігійні, тематичний словник, лексичні вправи. Les fêtes françaises civiles et</p>	12	1

	<p>religieuses.</p> <p>Підручник. Урок 2. Традиції французького народу. C'est la tradition. Дефінувати, характеризувати. Définir, caractériser. Колективний музей традицій. Pour un musée collectif des traditions.</p>		
2	<p>Граматика. Займенникові дієслова. Види займенникових дієслів. La voix pronominale du verbe. Espèces des verbes pronominaux. Узгодження participe passé займенникових дієслів. Дієслова, що вживаються тільки в займенниковій формі. La voix pronominale du verbe. L'accord du participe passé des verbes pronominaux. Verbes qui ne s'emploient qu'à la forme pronominale.</p> <p>Розм.практика. Французькі свята, їхні звичаї і традиції. Les fêtes françaises et les traditions liées à ces fêtes. Французькі та українські свята. Les fêtes françaises et ukrainiennes.</p> <p>Підручник. Урок 2. Традиції французького народу. C'est la tradition. Представити особливості свята. Регіональні свята французів. Présenter une particularité d'une fête.</p> <p>Урок 4. Увага, крихке! Attention fragile ! Чи наше законодавство відповідає всім вимогам? Notre réglementation est-elle appropriée ?</p>	12	2
3	<p>Граматика. Каузативні дієслова. Звороти за дієсловами faire і laisser. La voix factitive du verbe. Les locutions avec les verbes faire et laisser. Безособові дієслова. Види безособових дієслів. Les verbes impersonnels. Espèces des verbes impersonnels. L'emploi des modes.</p> <p>Розм.практика. Захист довкілля: тематичний словник, лексичні вправи. La protection de l'environnement : vocabulaire thématique, exercices de lexique. Наша Земля кричить про допомогу. La protection de l'environnement texte Notre Terre crie au secours.</p> <p>Підручник. Урок 4. Увага, крихке! Attention fragile ! Говоримо про майбутнє, описуємо зміни. Parler du futur. Décrire des changements. Жити інакше. Vivre autrement.</p>	12	1
4	<p>Граматика. Неособові форми дієслова : інфінітиви. Інфінітив теперішнього часу. Інфінітив минулого часу. Функція інфінітиву в реченні. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. Les temps de l'infinitif. La fonction de l'infinitif dans la phrase. Вживання інфінітивів теперішнього часу й інфінітиву минулого часу. Еквівалентні їм речення. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. L'emploi de l'infinitif présent et de l'infinitif passé. Les subordonnées équivalentes.</p> <p>Підручник. Урок 4. Увага, крихке! Attention fragile ! Нові стосунки між виробниками і споживачами. Вони вирішили жити інакше. De nouvelles relations entre producteurs et acheteurs. Ils ont décidé de se débrouiller seuls.</p> <p>Урок 5. Вдалих шлях. Beau parcours. Шляхи успіху. Les Chemins de la réussite.</p> <p>Розм.практика. Захист довкілля: проблеми, їхні причини і наслідки, шляхи вирішення. La protection de l'environnement : problèmes, leurs causes et conséquences, leurs solutions. Короткі доповіді за тематикою першого розділу.</p>	12	2
5	<p>Граматика. Неособові форми дієслова: інфінітиви. Інфінітивне речення. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. La proposition infinitive. Les équivalents de la proposition infinitive. Неособові форми дієслова: le participe, вили дієприкметників (présent, passé) , вживання. Formes non-personnels du verbe. Le Participe, les espèces du participe (présent, passé), son emploi.</p> <p>Розм.практика. Світ праці: тематичний словник, лексичні</p>	12	1

	<p>вправи. Le monde du travail. Vocabulaire thématique, exercices de lexicque. Нові форми роботи. Нові професії. Les nouvelles formes du travail. Les nouveaux métiers. Le coworking, le télétravail : de nouvelles manières de travailler.</p> <p>Підручник. Урок 5. Вдалий шлях. Beau parcours. Хронологія подій. Faire une chronologie. У пошуку роботи. A la recherche d'un emploi.</p>		
6	<p>Граматика. Неособові форми дієслова: le gérondif. Formes non-personnels du verbe. Le gérondif. Неособові форми дієслова: le participe présent et l'adjectif verbal, їхня функція в реченні. Formes non-personnels du verbe. Le participe présent et l'adjectif verbal. Leurs fonctions dans la phrase.</p> <p>Розм.практика. Світ праці. Укладання резюме. Написання мотиваційного листа. Le monde du travail : lettre de motivation, CV. Співбесіда при прийомі на роботу. Рольова гра. L'entretien d'embauche.</p> <p>Підручник. Урок 5. Вдалий шлях. Beau parcours. Написання мотиваційного листа. Rédiger une lettre de motivation.</p> <p>Урок 6. Організація праці. Comment on s'organise. Сайт відгуків onbosse.com, Поєднати сімейне та професійне життя. Concilier vie de famille et travail.</p>	12	2
7	<p>Граматика. Неособові форми дієслова: le participe passé, узгодження participe passé дієслів, що відмінюються з "avoir". Formes non-personnels du verbe. Le participe passé, accord du participe passé du verbe conjugué avec "avoir". Неособові форми дієслова: le participe passé composé. Абсолютний дієприслівниковий зворот. Formes non-personnels du verbe. Le participe passé composé. La proposition participe absolue.</p> <p>Розм.практика. Офіційні символи Франції. Les symboles officiels de la France. Культурні ікони (неофіційні символи) Франції. Les icônes culturelles de la France.</p> <p>Підручник. Урок 6. Організація праці. Comment on s'organise. Передати слова і думки. Rapportier des paroles et des pensées. Працювати день за днем. Travailler au fil des jours.</p>	12	1
8	<p>Граматика. Зворот, що виділяє. Виділення різних членів речення. La mise en relief. Les tours présentatives avec c'est...qui, c'est ...que pour mettre en relief de différents termes de la phrase. Вправи на трансформацію. Аналіз і переклад речень, що містять неособові форми, звороти, що виділяють.</p> <p>Підручник. Урок 6. Організація праці. Comment on s'organise. Право на працю. Профспілки у Франції. Фрагмент з фільму «Le Placard». Droit du travail et syndicats. Extrait du film Le « Placard ».</p> <p>Розм.практика. Офіційні та неофіційні символи України. Презентація. Les symboles officiels et non-officiels de l'Ukraine. Продукти і товари французького виробництва. Презентація. Les produits bien français.</p>	12	2
Разом		96	12

6. Види і зміст поточних контрольних заходів

№ змістового модуля	Вид поточного контрольного заходу	Зміст поточного контрольного	Критерії оцінювання	Усього балів
---------------------	-----------------------------------	------------------------------	---------------------	--------------

		заходу		
1	2	3	4	5
1	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Les fêtes familiales, religieuse, laïques».	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.	Тест «La voix passive».	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали. Проходження тестів на платформі оцінюється максимально в 3,5 бали.	1,5 3,5
Усього за ЗМ 1 контр. заходів	2			7
2	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Les traditions»	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.	Тест «La voix pronominale du verbe».	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали. Проходження тестів на платформі оцінюється максимально в 4,5 бали.	1,5 4,5
Усього за ЗМ 2 контр. заходів	2			8
3	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Les traditions» .	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного	Тест «Les verbes impersonn	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали.	1,5

	завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.	els».	Проходження тестів на платформі оцінюється максимально в 3,5 бали.	3,5
Усього за ЗМ 3 контр. заходів	2			7
4	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Les problèmes de l’environnement, leurs causes et conséquences, leurs solutions».	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.	Тест «Les infinitifs (présent et passé)».	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали. Проходження тестів на платформі оцінюється максимально в 4,5 бали.	1,5 4,5
Усього за ЗМ 4 контр. Заходів	2			8
5	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Les nouveaux métiers».	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.	Тест «La proposition infinitive».	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали. Проходження тестів на платформі оцінюється максимально в 3,5 бали.	1,5 3,5
Усього за ЗМ 5	2			7

контр. заходів				
6	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Le monde du travail».	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.	Тест «Les formes en -ant».	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали. Проходження тестів на платформі оцінюється максимально в 4,5 бали.	1,5 4,5
Усього за ЗМ 6 контр. заходів	2			8
7	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Les symboles officiels».	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.	Тест «Le participe présent, le participe passé et le participe passé composé».	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали. Проходження тестів на платформі оцінюється максимально в 3,5 бали.	1,5 3,5
Усього за ЗМ 7 контр. заходів	2			7
8	Теоретичне завдання – усне опитування/ письмовий диктант /тест за тематичним глосарієм.	Створення глосарію до теми «Les icônes culturelles».	Усне опитування оцінюється в 2 бали або/ письмовий диктант оцінюється: правильно/неправильно. Кількість питань – 10, правильна відповідь оцінюється у 0,2 бали.	2
	Практичне завдання – робота у групі над виконанням /розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та	Тест «Les tours présentative».	Робота у групі оцінюється на кожному занятті оцінюється максимально в 0,25 бали. Проходження тестів на	1,5

	комунікативних вправ і завдань) – на кожному практичному занятті; – підсумковий тест на платформі Moodle.		платформі оцінюється максимально в 4,5 бали.	4,5
Усього за ЗМ 8 контр. заходів	2			8
Усього за змістові модулі контр. заходів	16			60

7. Підсумковий семестровий контроль

Форма	Види підсумкових контрольних заходів	Зміст підсумкового контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
Підсумковий	залік	<p><i>1. Питання для підготовки:</i></p> <p>1. Пасивна форма дієслова.</p> <p>2. Займенникові дієслова. Види займенникових дієслів. Узгодження р.р. з avoir.</p> <p>3. Безособові дієслова. Види безособових дієслів.</p> <p>4. Неособові форми дієслова: інфінітиви (теперішнього і минулого часу). Інфінітивне речення.</p> <p>5. Неособові форми дієслова: le gérondif, le participe présent et l'adjectif verbal, le participe passé, le participe passé composé, утворення, вживання, функція в реченні.</p> <p>Абсолютний дієприкметниковий зворот.</p> <p>6. Зворот, що виділяє.</p> <p>7. Термінологічний мінімум.</p> <p>8. Тематика бесід у рамках розмовної тематики за посиланням https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5795</p>	<p>1) «відмінно» “5” – контрольні (підсумкові) тести пройдено на 5-6 балів із 6; відповідь студента повністю відповідає змісту питання: усі основні проблеми визначені чітко; виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, відповідає вимогам поетапного формування навичок і вмінь; студент спонтанно і правильно реагує на запитання викладача щодо теми відповіді;</p> <p>2) «добре» “4” – контрольні (підсумкові) тести пройдено на 4-5 балів із 6; відповідь студента в основному відповідає змісту питання: не всі основні проблеми визначені чітко; виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, але має незначні лексичні і граматичні помилки; студент адекватно реагує на питання викладача, але має труднощі у висловлюванні;</p> <p>3) «задовільно» “3” – контрольні (підсумкові) тести пройдено на 2-3 бали із 6; відповідь студента в цілому відповідає змісту питання: основні проблеми визначені нечітко; мовлення студента має суттєві лексичні, граматичні та фонетичні помилки, що значно впливає на сприйняття матеріалу; студент не зовсім адекватно реагує на питання викладача, не може висловити власні думки;</p> <p>4) «незадовільно» “2” – контрольні (підсумкові) тести</p>	<p>7</p> <p>6</p> <p>7</p>
			<p><i>Вимоги до виконання та оформлення:</i></p>	

		<p>1. Проходження на платформі Moodle :</p> <p>а) лексико-граматичного тесту,</p> <p>б) тесту на розуміння аудіо тексту.</p> <p>2. Переказ із коментуванням фрагменту прочитаного тексту.</p> <p>Бесіда за змістом прочитаного уривку.</p> <p>3. Бесіда в рамках розмовної тематики.</p> <p>4. Індивідуальне завдання (див нижче).</p>	<p>пройдено на 1-2 бали із 6; відповідь відповідь студента не в повному обсязі / частково відповідає змісту питання: основні проблеми не визначені; мовлення студента має порушення логічних зв'язків, граматичних правил, правил використання лексики з великою кількістю фонетичних порушень; студент не здатний реагувати на запитання викладача, або студент не володіє навчальним матеріалом, чи взагалі відсутній.</p> <p>Залік проводиться в усній формі при очній формі навчання. Усний залік складається із відповіді на залікові питання із письмовою фіксацією всіх відповідей. Заліковими завданнями є завдання з читання, переказу і коментування тексту, розмовний проєкт та лексико-граматичний тест на платформі Moodle.</p> <p>За відповідь на перше питання студент може отримати до 7 балів, за розмовний проєкт – до 7 балів, тест оцінюється максимально у 6 балів.</p> <p>У разі дистанційної форми навчання залік проходить у тестовій формі на платформі Moodle та у ZOOM. Підсумковий тест складається із 2-х (реферування (відкрите питання) + 20 лексико-граматичних завдань) тестових завдань та відповіді за тематикою розмовного проєкту. Разом за залік і ІЗ студент може отримати до 40 балів.</p>	20
	<p>Практичне індивідуальне завдання (ІЗ)</p>	<p>Індивідуальне завдання – виконання 3 практичних завдань (письмово) із подальшим захистом.</p>	<p>ІЗ складається із 3-х завдань, за перше студент може отримати до 10 балів, з урахуванням відповідей на запитання при захисті завдання; за два наступних по 5 балів.</p> <p>Зміст ІЗ та критерії оцінювання див за посиланням https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5795</p>	20
<p>Усього за підсумковий семестровий контроль</p>				40

8. Рекомендована література

Основна:

1. Pécheur J., Girardet J. Echo B 1-2 : méthode de français. Livre de l'élève. CLE, 2016. 150 p.
2. Pécheur J., Girardet J. Echo B 1-2 : méthode de français. Cahier CLE, 2016. 96p.
3. Друга іноземна мова французька : навчальний посібник для формування граматичної компетенції у здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра професійних спрямувань “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійська мова)” / Укладачі : К.М. Ружин, О.О. Павлюк, Т.О. Салтикова. Запоріжжя : ЗНУ, 2016. 120 с.
4. Ружин К.М., Павлюк О.О., Салтикова Т.О. Практичний курс другої іноземної мови (французької) : навчальний посібник з граматики французької мови для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності “Філологія” освітньо-професійних програм “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)”. Запоріжжя : ЗНУ, 2020. 120 с.

Додаткова:

1. Практичний курс другої іноземної мови (французької) : практикум з аудіювання для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності “Філологія” освітньо-професійних програм “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)” / укладач : Т.О. Салтикова. Запоріжжя : ЗНУ, 2020. 87с.
2. Практичний курс другої іноземної мови (французької) : практикум для самостійної роботи з формування граматичної компетенції здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра напряму підготовки “Філологія” професійних спрямувань “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)” / укладачі : К.М. Ружин, О.О. Павлюк, Т.О. Салтикова. Запоріжжя : ЗНУ, 2018. 82 с.
3. Berlion D., Chat A.L., Lequeux R. BLED : Vocabulaire. 7000 mots et expressions classés en 70 thèmes. Paris : Hachette Éducation, 2021. 192 p.
4. Miquel Cl. Vocabulaire progressif du français avec 675 exercices. Niveau perfectionnement. CLE-International, 2019. 302 p.
5. Miquel Cl. Vocabulaire progressif du français avec 390 exercices. Niveau avancé. CLE-International, 2020. 208 p.

Інформаційні ресурси:

1. Apprendre le français avec tv5monde. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/>
2. Bonjour de France. URL: <http://www.bonjourdefrance.com/>
3. Études littéraires. URL: <https://www.etudes-litteraires.com/>
4. Français facile. URL: <http://www.francaisfacile.com/>
5. La presse de France. URL: <http://www.lapressedefrance.fr/>
6. Le Point du FLE. URL: <http://www.lepointdufle.net/>
7. Paroles de chansons francophones. URL: <http://www.paroles.net/>
8. Podcast français facile. URL: <https://www.podcastfrancaisfacile.com/>
9. Conjugaison. URL: <https://la-conjugaison.nouvelobs.com/exercice/adulte>
10. Orthographe. URL: https://www.ccdmd.qc.ca/fr/jeux_pedagogiques/?id=74
11. Exercices interactifs. URL: https://www.ccdmd.qc.ca/fr/jeux_pedagogiques/?id=1076&action=animer